

INFO-AGS

Mai 2012

Volume 12 no 2



P. 4

Détergents enzymatiques et prévention de la contamination : *Guide de retraitement des instruments*

En plus +

Mot de la présidente
PAGE 2

Les membres de l'exécutif
PAGE 3

Guide de retraitement des instruments
PAGE 4

Rapport du comité CSA
PAGE 8

demande d'adhésion
PAGE 10

ASSOCIATION
DES GESTIONNAIRES
EN STÉRILISATION



Une publication pour les gestionnaires en stérilisation

www.sterilisationags.com

Mot de la présidente



Cher(e)s collègues,

Le colloque édition 2012, qui se déroulera les 18 et 19 octobre prochains à l'Hôtel Mortagne de Boucherville, sous le thème « 30 ans déjà! » est en pleine effervescence au sein de l'exécutif.

La diversité et la qualité de nos conférences sont toujours notre première priorité au sein de l'exécutif pour ainsi répondre aux besoins créant des enjeux dans le monde du retraitement des dispositifs médicaux. Je vous encourage à consulter notre site Web: WWW.sterilisationAGS.com qui, sous peu, rendra disponible notre dépliant du prochain colloque. Encore cette année, il nous fait plaisir de rendre disponible un souper dansant qui sera de la partie pour jeudi 18 octobre à 18h 30. N'oubliez pas de réserver votre billet.

De plus, cette année 2012, vous recevrez une édition du journal INFO-AGS juin 2012 avec votre dépliant pour le colloque ainsi que des articles et des informations des plus pertinentes. Merci à Mme Isabelle Bennett, vice-présidente, pour assurer si bien le travail du journal.

J'en profite également pour vous rappeler qu'il est maintenant temps de renouveler votre adhésion. Si vous n'êtes pas encore membre, il est temps de vous joindre à nous. Vous trouverez une fiche d'adhésion dans ce bulletin, si vous n'avez pas déjà reçu la vôtre par la poste. Mais attention, vous devez renouveler votre adhésion avant le 1^{er} juin 2012.

En attendant de vous revoir sous peu, le comité exécutif se joint à moi pour vous souhaiter une belle saison estivale et de passer de bonnes vacances.

Au plaisir de vous revoir en octobre.

Mes sentiments distingués.

Votre présidente AGS,
Anne-Marie Rancourt

Conseil d'administration

Présidente

Anne-Marie Rancourt
Adjointe chef de service
Développement, formation, qualité
CUSM - Hôpital Royal Victoria
514 934-1934 poste 34504

Vice-présidente - Journal

Isabelle Bennett
Préposé à l'URDM
Centre chirurgical de Laval
450-687-0445 poste 113

Secrétaire

Luce Lafrenière
Association des Gestionnaires en stérilisation
819-693-8657

Trésorière - colloque

Lucie Lefebvre
Adjointe chef de programme chirurgie
Hôpital Maisonneuve-Rosemont
514-252-3400 poste 5773

Directrice - colloque - clinique

Danièle Hospital

Directrice colloque coordination

Lucie Roussy
Coordonnatrice des URDM
du CHUQ et Chef d'unité
De la CdJ CHUL
CHUQ Hôpital CHUL
418-525-4444 poste 47055

Directrice - colloque - cadeaux

Kiki Théofilis
MUHC - Hôpital Royal Victoria
Adj chef de service en RDM
au Royal Victoria
514-934-1934 poste 34174

Directrice - colloque sacs - cadeaux - photos - médias

Melissa Giroux
Chef de l'URDM, endoscopie,
court séjour et bloc opératoire
CSSS Pierre De-Saurel
450-746-6000 poste 7549

Directrice - conférences - commandites - kiosques

Johanne Dionne
Hôpital Maisonneuve-Rosemont
514-252-3400 poste 7636

Bénévoles invités

Murielle Colette
Colloque-audio-logistique-hôtel
450-689-3023
brunomurielle@sympatico.ca

Josette Forest

418-837-1805

Josette.forest@videotron.ca

Andrée Pelletier

514-473-8866





Andree.Pelletier@inspq.qc.ca

Dianne Robitaille

514 338-2222 poste 2765

diane.robitaille.hsc@ssss.gouv.qc.ca

Les membres de l'exécutif

<p>PRÉSIDENTE Anne-Marie Rancourt Professionnelle Adjointe chef de service, développement, formation, qualité CUSM - Hôpital Royal Victorial 687, avenue des Pins Ouest bureau A0-07 Montréal (Québec), H3A 1A1 514 934-1934 poste 34505 anne-marie.rancourt@muhc.mcgill.ca</p> 	<p>DIRECTRICE – COLLOQUE COORDINATION Lucie Roussy Professionnelle Coordonnatrice des URDM du CHUQ et Chef d'unité de la CdJ CHUL CHUQ Hôpital CHUL 2705 boul. Laurier, Québec (Québec), G1V 4G2 418 525-4444 poste 47055 lucie.roussy@chuq.qc.ca</p> 
<p>VICE-PRÉSIDENTE - JOURNAL Isabelle Bennett Professionnelle Préposé à l'URDM Centre chirurgical de Laval 3095 autoroute 440 Ouest Chomedey, Laval, H7P 4W5 450 687-0445 poste 113 isabelle_820@hotmail.com</p> 	<p>DIRECTRICE - COLLOQUE - SACS - CADEAUX - PHOTOS - MÉDIA Melissa Giroux Professionnelle Chef de la l'URDM, endoscopie, court séjour et bloc opératoire CSSS Pierre De-Saurel Pavillon Hôtel-Dieu 450 746-6000 poste 7549 melissa.giroux@rsss16.gouv.qc.ca</p> 
<p>SECRÉTAIRE Luce Lafrenière Professionnelle Association des Gestionnaires en stérilisation 701 rue Thibreau CP 33012 Trois-Rivières CP Thibreau Trois-Rivières QC G8T 9T8 819-693-8657 luce.lafreniere@videotron.ca</p> 	<p>DIRECTRICE - CONFÉRENCES COMMANDITES - KIOSQUES Johanne Dionne Professionnelle Hôpital Maisonneuve-Rosemont Service central, pavillon Maisonneuve, 2^e étage 5415 boul. de L'Assomption Montréal, Québec H1T 2M4 514 252-3400 poste 7636 jdionne.hmr@ssss.gouv.qc.ca</p> 
<p>TRÉSORIÈRE - COLLOQUE Lucie Lefebvre Professionnelle Adjointe chef de programme chirurgie Hôpital Maisonneuve-Rosemont 5415 boul. L'Assomption Montréal (Québec), H1T 2M4 514 252-3400 poste 5773 llefebvre.hmr@ssss.gouv.qc.ca</p> 	<p>DIRECTRICE - COLLOQUE - CADEAUX Kiki Théofilis MUHC - Hôpital Royal Victoria Adj chef de service en RDM au Royal Victoria 514 934-1934 poste : 34174 kiki.theofilis@much.mcgill.ca</p> 
<p>DIRECTRICE – COLLOQUE - CLÉRIICAL Danièle Hospital Professionnelle CSSS Énergie Hôpital du centre Mauricie 50, 119^e rue Shawinigan-sud G9P 5K1. 819 536-7500 poste 2210 Danielle_hospital@ssss.gouv.qc.ca</p> 	

Détergents enzymatiques et prévention de la contamination : Guide de retraitement des instruments

Par Barbara Choczaj

Les instruments chirurgicaux constituent non seulement un actif précieux pour les professionnels de la santé, mais également, de par leur nature, un font de défense primaire à partir duquel les établissements de soins de santé peuvent combattre les infections. La manipulation, le nettoyage et l'entreposage adéquats des instruments chirurgicaux jouent un rôle essentiel dans la protection de cet investissement et l'assurance de la sécurité des patients.

Par ailleurs, le nettoyage peut s'avérer un défi de taille en raison de la variété des salissures biologiques et de la configuration complexe des instruments chirurgicaux. Les salissures, comme le sang et les tissus, peuvent rester emprisonnées dans les points de pincement et les charnières. De plus, le type de salissures peut en lui-même être difficile à éliminer; par exemple, les résidus gras sont difficiles à dissoudre alors que les résidus à base de protéines peuvent adhérer aux instruments une fois secs. Pour assurer l'obtention de niveaux de soins et de propreté des instruments chirurgicaux adéquats, il est très important de déterminer les procédés mécaniques et chimiques appropriés.

Même si les procédures de retraitement des instruments évoluent très rapidement, l'élimination des débris organiques sur les dispositifs médicaux demeure problématique. Les salissures qui restent sur les instruments après leur nettoyage peuvent entraîner l'échec du processus de stérilisation, et, par conséquent, mettre en péril la sécurité des patients. L'objectif du présent article est de fournir un aperçu de l'action des détergents enzymatiques et des meilleures pratiques en matière de nettoyage des instruments pour soutenir les efforts de prévention des infections.

En raison de la variété et de la diversité des traitements chimiques qui s'offrent aux établissements de soins de santé, il peut être difficile de savoir quels produits chimiques éliminent un type particulier de résidus organiques de la surface des instruments chirurgicaux. Au cours des dernières années, les détergents enzymatiques ont fait surface en tant

que moyen efficace d'élimination des débris organiques tenaces tels que les salissures à base de protéines, le sang, la fibrine, le mucus et les salissures à base de triglycérides comme les huiles et les gras.

Les enzymes constituent un type de protéine formé d'une longue chaîne d'acides aminés réunis par des liaisons peptidiques. Les enzymes participent à la formation et à la dégradation de toutes les substances biologiques où elles servent de biocatalyseurs pour accélérer ou déclencher les réactions sans être consommées durant la réaction¹. Selon *The Behavior of Proteins*, « Les enzymes sont les catalyseurs les plus efficaces que l'on connaisse; elles permettent d'accroître le taux de réaction d'un facteur de 1020 comparativement aux réactions sans catalyseur. D'autre part, les catalyseurs non enzymatiques améliorent habituellement le taux de réaction d'un facteur allant de 102 à 104. » [traduction]²

Les détergents enzymatiques offrent un rendement optimal à des températures, des niveaux d'acidité et des réglages de lavage précis; il est donc important de consulter les fiches signalétiques des produits de manière à assurer le respect des plages appropriées avant de les utiliser.

Les enzymes sont produites par la fermentation issue de systèmes biologiques tels que les levures, les champignons et les bactéries, et sont considérés comme des ressources renouvelables et écologiques.^{3 et 4}

En raison de leur capacité à accélérer les réactions, les enzymes conviennent bien aux composés chimiques de nettoyage. En fait, elles commencent à agir au contact des résidus biologiques pour les digérer. L'action des enzymes est comparable à celle d'une paire de ciseaux qui « découpe » les résidus se trouvant sur la surface, une molécule à la fois. La structure des enzymes comporte des zones actives qui réagissent avec un substrat (p. ex., résidus d'aliments et résidus biologiques tels que le

sang, les huiles et les graisses d'origine humaine), ce qui entraîne une série de réactions chimiques. L'enzyme agit comme un catalyseur lorsque le substrat se lie à sa zone active. En termes simples, l'enzyme décompose le substrat (molécules des résidus). Une fois le substrat complètement transformé, l'enzyme se libère d'elle-même et est à nouveau prête à commencer le processus sur une autre molécule.

L'utilisation d'enzymes dans les produits grand public a fait son apparition au début du 20^e siècle lorsqu'on a ajouté des extraits pancréatiques séchés à des détergents en poudre pour la lessive⁵. Après 1950, les protéases bactériennes sont devenues les enzymes de prédilection dans les détergents domestiques en raison de leur stabilité accrue⁶. Par la suite, les enzymes ont connu une acceptation générale au sein des produits grand public.

Les enzymes sont désormais couramment incorporées dans de nombreux produits de nettoyage domestiques et commerciaux, en plus d'être ajoutées aux formules à usages multiples pour leur conférer une efficacité contre plusieurs types de salissures. Les détergents et les solutions de nettoyage utilisés pour nettoyer les instruments chirurgicaux ont connu une évolution semblable.

Les enzymes sont spécifiques en ce qui a trait au type de salissures qu'elles éliminent. Il existe quatre classes d'enzymes utilisées couramment dans les détergents :

- les protéases décomposent et digèrent les protéines, le sang dissous et les résidus organiques⁷;
- les α -amylases décomposent les hydrates de carbone, les amidons et les sucres. Elles sont habituellement utilisées dans les détergents pour la lessive afin d'éliminer les résidus d'aliments⁸;
- les lipases décomposent les gras et les huiles. Cette enzyme est particulièrement utile pour nettoyer les résidus gras associés à certaines

interventions chirurgicales et à certains groupes de patients⁹;

- les celluloses décomposent les fibres de cellulose. Cette enzyme est habituellement utilisée dans l'industrie du textile pour le traitement des tissus¹⁰.

Même si les formules des nouveaux détergents enzymatiques sont très efficaces, les enzymes agissent plus efficacement dans certaines conditions environnementales, notamment à des plages de températures, des niveaux d'acidité et des réglages de lavage précis, ainsi qu'en combinaison avec d'autres composants chimiques.

Chaque type d'enzyme dispose de sa température d'efficacité optimale à laquelle l'activité catalytique est à son maximum. Une température de lavage trop élevée pour une enzyme spécifique aura pour effet de la dénaturer et, du même coup, d'en inhiber l'activité normale. Les enzymes utilisées dans les laveuses automatiques sont souvent choisies en fonction de leur stabilité à différentes plages de températures. Les enzymes ne sont pas dénaturées à des températures plus basses, mais leur capacité de réagir rapidement peut diminuer considérablement¹⁰.

Comme pour la plupart des réactions chimiques, le taux d'une réaction catalysée par des enzymes s'accroît avec l'augmentation de la température. Toutefois, une fois la température optimale atteinte, des températures plus élevées ne feront que diminuer l'efficacité de l'activité enzymatique.

Parmi les nouveaux produits sur le marché du retraitement des instruments, on retrouve des détergents enzymatiques conçus avec deux enzymes qui travaillent de concert de manière à fonctionner tant à basse température qu'à haute température.

Le pH du détergent doit également être bien équilibré avec chaque enzyme; un pH supérieur ou inférieur à la normale pour une enzyme particulière aura pour effet de la dénaturer et, du même coup, d'inhiber l'activité des enzymes. Chaque type

d'enzyme dispose de son propre pH optimal auquel son activité catalytique est à son maximum¹¹.

De plus, la dureté de l'eau peut affecter l'activité enzymatique. Des concentrations élevées d'ions de calcium dans l'eau peuvent faire augmenter le pH, ayant pour effet d'inhiber l'activité enzymatique. Les fabricants de détergents peuvent ajouter des agents séquestrants qui se lient aux ions de ces métaux lourds, à la formule de l'enzyme, comme solution facile à ce problème.

Pour assurer que l'efficacité des enzymes est à son maximum, il faut également prendre les réglages des laveuses automatiques en considération. Pour obtenir une efficacité optimale, la quantité de détergent, le type de cycle de lavage, la durée des étapes de lavage et la température doivent être étalonnés en fonction du type de détergent enzymatique utilisé. Les fabricants de détergent doivent s'assurer que les autres ingrédients, notamment les surfactants ou les agents antitartre, sont choisis avec soin afin de ne pas interférer avec les zones actives des enzymes qui réagissent avec les résidus¹².

Les conditions d'entreposage des détergents enzymatiques constituent également un élément important dont il faut tenir compte. Une température et une humidité élevées inhibent l'action des enzymes, ce qui altère leur capacité de nettoyage¹³. Pour remédier à ce problème, entreposer les produits enzymatiques à température ambiante, dans des conditions de faible humidité.

Processus enzymatique

Substrat

Zone active de l'enzyme

Enzyme

Début de la réaction

Étape de transition

Complexe enzyme-substrat

Complexe enzyme-produit

Intermédiaires réactionnels

Dégagement du substrat altéré

Produit

Enzyme

Fin de la réaction

Dégagement des résidus et enzyme inchangée

Lorsqu'on évalue des nettoyants à base d'enzymes, il est important de prendre en considération les types de résidus sur lesquels ils devront agir.

Finalement, pour que l'enzyme puisse offrir son plein rendement, la surface souillée doit demeurer mouillée tout au long du processus de nettoyage. Les prénettoyants assurent que les résidus se trouvant sur l'instrument chirurgical demeurent hydratés durant leur transport entre le bloc opératoire et le service de stérilisation.

Il existe actuellement plusieurs types de nettoyants enzymatiques qui sont offerts dans une variété de formules, notamment des liquides, des concentrés, des solides et des mousses. De plus, on retrouve des formules puissantes, douces et neutres qui permettent d'éliminer les divers types de résidus qui se trouvent sur les instruments chirurgicaux. En règle générale, les produits qui offrent un rendement supérieur sont ceux qui comportent des taux d'enzymes relativement élevés et stables. Les produits contenant des taux élevés de protéase

conviennent particulièrement bien à la plupart des salissures chirurgicales, car elles sont habituellement à base de protéines.

Une des tendances au sein du marché est la mise au point de produits faciles à utiliser et à manipuler. En plus de contenir des enzymes hautement efficaces et des agents antitartre et anticorrosion, les détergents solides offrent l'avantage supplémentaire de réduire considérablement le volume et le poids de l'emballage, ce qui facilite le transport, l'entreposage et l'utilisation.

Lorsqu'on évalue des nettoyants à base d'enzymes, il est important de prendre en considération les types de résidus sur lesquels ils devront agir. Les systèmes à action enzymatique haute et basse température constituent un excellent choix pour obtenir un rendement efficace en matière de nettoyage en raison de leur plage de températures étendue. Toutefois, demandez à votre fournisseur de produits chimiques comment améliorer l'efficacité et le rendement des détergents enzymatiques; celui-ci sera probablement en mesure de recommander une formule qui saura répondre à vos besoins. De plus, il est important d'étalonner les laveuses automatiques de manière que les enzymes offrent une efficacité maximale. Finalement, il est essentiel de se familiariser avec les fiches signalétiques santé-sécurité (FSSS) des produits utilisés, de lire les étiquettes et de former le personnel sur la manipulation et l'entreposage adéquats des produits.

Barbara Choczaj est une scientifique, inventrice et formulatrice de produits chez Ecolab Healthcare. Elle détient un baccalauréat et une maîtrise ès sciences de l'Université Adam Mickiewicz située à Poznan en Pologne. On peut la joindre à l'adresse suivante : Barbara.choczaj@ecolab.com

Bibliographie

- 1 et 2. CAMPBELL, M., «The Behavior of Proteins: Enzymes», Biochemistry, 5^e édition, Belmont, Californie: Thomson-Brooks/Cole, 2006, p. 131.
3. BASS, J. E., «Development of New Proteases for Detergents», Enzymes in Detergency, New York, New York: Marcel Dekker Inc., 1997, p. 33.
4. BASS, J. E., «Manufacturing and Downstream Processing of Detergent Enzymes», Enzymes in Detergency, New York, New York: Marcel Dekker Inc., 1997, pp. 251 à 256.
- 5 à 9. BASS, J. E., «Enzymes: Their Applications and Biochemical Characterization», Enzymes in Detergency, New York, New York: Marcel Dekker Inc., 1994, pp. 35 à 39, 300 à 302 et 303 à 307.
- 10 et 11. WILLIAMS, G., «Enzymes», Advanced Biology for You, Cheltenham, Royaume-Uni: Nelson Thomes Ltd., 2003, pp. 63 à 80.
- 12 et 13. BASS, J. E., «Enzymes: Their Applications and Biochemical Characterization», Enzymes in Detergency, New York, New York: Marcel Dekker Inc., 1994, pp. 45, 46 et 239.

Rapport du comité CSA

Plan d'action ACNOR (2012-2013) et mise à jour

Comité technique TC Z262

Suite à la rencontre CSA (ACNOR) de janvier 2012.

Normes publiées en 2012

Z314.23-12 Publié mars 2012	En anglais : Stérilisation chimique de dispositifs médicaux réutilisables dans les établissements de santé
---------------------------------------	--

Nouvelles normes - Pour publication 2012-2013.

NO.		SUJET	TITRE
Z314	'Standard' "mère"	Retraitement des dispositifs médicaux	Débuté mars 2012. Revue publique février-avril 2012 Publication : Juin-juillet 2012
Z314.8-X	Décontamination	Décontamination des dispositifs médicaux réutilisables	Débuté janvier 2012. Revue publique et Publication : 2013

Pour réaffirmation / Amendements / nouvelle édition - Pour publication 2012-2013

NO.		SUJET	TITRE
Z11137-1	Réaffirmation	Radiation	Stérilisation des produits de santé – Radiation – Partie 1 : requis pour le développement, la validation et le contrôle de routine d'un procédé de stérilisation pour les dispositifs médicaux. / Sterilization of health care products - radiation - part 1: Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices
Z11137-2	Réaffirmation	Radiation	Stérilisation des produits de santé – Radiation – Partie 2 : Établir la dose de stérilisation / Sterilization of health care products - radiation - part 2: Establishing the sterilization dose
Z11137-3	Réaffirmation	Radiation	Stérilisation des produits de santé – Radiation – Partie 3 : Guide sur les aspects dosimétriques / Sterilization of health care products - radiation - part 3: Guidance on dosimetric aspects
Z11138-1	Réaffirmation	Indicateurs biologiques	Sterilization of health care products - biological indicators - part 1 : General requirements
Z14161	Nouvelle édition	Indicateurs biologiques	Sterilization of health care products - biological indicators - guidance for the selection, use and interpretation of results
Z11140-1	Réaffirmation	Indicateurs chimiques	Sterilization of health care products - chemical indicators - part 1: General requirements
14937	Réaffirmation 2011		Sterilization of health care products - general requirements for characterization of a sterilizing agent and the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices
Z17664	Réaffirmation fin 2011-2012	Information	Sterilization of medical devices - information to be provided by the manufacturer for the processing of resterilizable medical devices
Z314.8	Amendement		Décontamination des dispositifs médicaux réutilisables. Un amendement sera publié – annexe informative sur l'inactivation des prions

Rapport du comité CSA

Plan d'action ACNOR (2012-2013) et mise à jour
Comité technique TC Z262

À retirer

Z314.10	Retirer	Sélection, utilisations, entretien et lavage des enveloppes, des blouses de chirurgien et des champs textiles réutilisables utilisés dans les établissements de santé.	Retirer cette norme lors de la publication de la nouvelle édition. Z314.10-1 et Z314.10-2
----------------	---------	--	---

Produits CSA Plus dus pour une révision et une mise à jour :

PLUS 1112 «Infection Prevention and Control in Office» – Based Health Care and Allied Services (2nd edition)

Projets ISO en cours

NO.		SUJET	
ISO 11138-2:2006	Indicateurs biologiques	Sterilization of health care products -- Biological indicators -- Part 2: Biological indicators for ethylene oxide sterilization processes	Évaluer la série pour adoption canadienne
ISO 11138-3:2006	Indicateurs biologiques	Sterilization of health care products -- Biological indicators -- Part 3: Biological indicators for moist heat sterilization processes	Évaluer la série pour adoption canadienne
ISO 11138-4:2006	Indicateurs biologiques	Sterilization of health care products -- Biological indicators -- Part 4: Biological indicators for dry heat sterilization processes	Évaluer la série pour adoption canadienne
ISO/TS 11139:2006	Vocabulaire	Sterilization of health care products -- Vocabulary	Évaluer la série pour adoption canadienne
ISO 18472:2006	Equipement de test	Sterilization of health care products -- Biological and chemical indicators -- Test equipment	Évaluer la série pour adoption canadienne
ISO/CD 11140-1	Indicateurs chimiques	Sterilization of health care products -- Chemical indicators -- Part 1: General requirements	Suivre pour adoption future
ISO/FDIS 15883-6	Laveurs-désinfecteurs	Washer-disinfectors -- Part 6: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for non-invasive, non-critical medical devices and healthcare equipment	Évaluer pour adoption canadienne
ISO/WD 15883-7	Laveurs-désinfecteurs	Washer-disinfectors -- Part 7: Requirements and tests for general purpose washer-disinfectors employing chemical disinfection for bed frames, bedside tables, transport carts, containers, surgical tables, furnishings and surgical clogs	Évaluer pour adoption canadienne
ISO/NP 16775	Emballage	Packaging for terminally sterilized medical devices -- Guidance on the application of ISO 11607-1 and ISO 11607-2	Évaluer pour adoption canadienne
11135	Oxyde d'éthylène	Combiner 11135-1 et 11135-2 (Oxyde d'éthylène)	Combinaison de 2 standards



**ASSOCIATION DES GESTIONNAIRES
EN STÉRILISATION**

Demande d'adhésion

S.V.P. remplir le formulaire et nous le retourner par télécopieur ou par la poste avec votre paiement de 45 \$ (moitié prix pour les étudiants en stérilisation avec preuve),
avant le 1^{er} juin 2012

NOM :

TITRE D'EMPLOI :

EMPLOYEUR :

ADRESSE :

TÉLÉPHONE / BUREAU :

TÉLÉCOPIEUR :

Courriel :

Veuillez libeller votre chèque à
L'Association des Gestionnaires en Stérilisation
à l'adresse suivante:

Luce Lafrenière

Association des Gestionnaires en stérilisation
701 rue Thibeau
CP 33012
Trois-Rivières CP Thibeau
Trois-Rivières QC G8T 9T8
Tél: 819-693-8657
courriel : luce.lafreniere@videotron.ca

AGS

TARIFICATION PUBLICITAIRE

2011-2012

Le journal
de l'Association
des gestionnaires
en stérilisation
du Québec.

DESCRIPTION	DIMENSIONS	1 PARUTION	4 PARUTIONS (2 ANS)
Carte d'affaires (noir)	3 5/8" x 2 1/8"	150\$	500\$
1/4 de page	3 3/4" x 4 5/8"	300\$	1000\$
1/2 page	7 1/2" x 4 7/8"	500\$	1800\$
1 page	7 1/2" x 11"	1000\$	3000\$

Matériel : Support informatique
Tarif en vigueur le 1^{er} novembre 2011
Tirage : 200 exemplaires
Parution : 2 parutions par année

Bulletin INFO AGS

BIENVENUE À CETTE
PUBLICATION POUR
LES MEMBRES DE
L'ASSOCIATION DES
GESTIONNAIRES
EN STÉRILISATION
NOUS SOMMES FIER
DE VOUS OFFRIR
UN JOURNAL DE QUALITÉ
MAIS NE POUVONS
LE FAIRE SANS VOUS.

Envoyez-nous vos articles,
expériences et feedback
pour une prochaine
publication.

www.sterilisationags.com

Mme Isabelle Bennett
Directrice, responsable journal

Chimiostérilisant et détergent de haut niveau pour instruments ACCEL CS 20

Accel CS 20 est destiné aux services de soins et d'hygiène où la stérilisation dans un temps de contact court est requise. Pour une stérilisation chimique et une désinfection de haut niveau en 20 minutes.

- Prêt à l'emploi
- Ingrédient actif: Peroxyde d'hydrogène à 7 % p/p
- Fongicide, tuberculocide et sporicide en 20 minutes
- Durée de vie de 16 mois
- Peut être réutilisé pendant 14 jours
- Sans résidus actifs
- Non toxique et sécuritaire
- Écologique

*Avant usage, s'assurer de la compatibilité des matériaux avec le produit

Pour plus d'informations appelez
Cardinal Health Canada au 1.888.871.5945

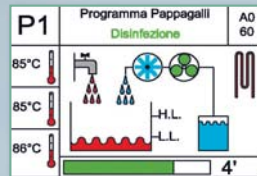

CardinalHealthCanada



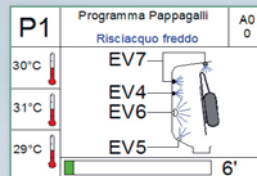

DISMED
LA SOLUTION À VOS DÉFIS



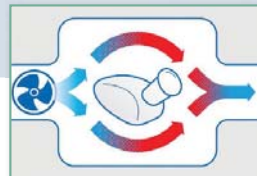
Grande capacité de charge



IHMC – Interface homme-machine conviviale



CET – Commande électronique de tuyère



SRA – Système de refroidissement à air

Lorsque absolument propre est absolument nécessaire

AT-OS laveurs-désinfecteurs vider automatiquement, nettoyer et désinfecter les bassines et les urinoirs.

Votre spécialiste en retraitement d'instruments médicaux



1440 Don Mills Road, Toronto, ON M3B 3P9 • 1-800-667-7733 • www.scican.com

"Votre spécialiste en retraitement d'instruments médicaux" is a trademark of SciCan Ltd.